Declaración de la Directora

Nacida y criada en la ciudad de Nueva York, Anne Fernandez es una cineasta y artista multimedia dominicana.
En el corazón de su obra laten tres verdades fundamentales:
1. Anne Fernandez es una narradora, sin importar el medio.
2. Contar historias es una forma de sanación, tanto para quien las crea como para quien las recibe.
3. Cuanto más personal es la historia, más profundamente resuena.

Comenzó sus estudios de cine en la High School of Art and Design de Nueva York y luego se graduó de la Universidad de Syracuse con licencia en Cine y en Español. Su trabajo se ha proyectado en varios lugares por todo el país, incluido el Museo Metropolitano de Arte, el Museo de Arte Moderno, WMHT de PBS, el Festival de Cine Latino de Houston, el Festival de Cine de Bushwick, etc.

Es alumnas del Programa de entrenamiento de postproducción de Made in New York, donde dominó software de postproducción estándar como AVID, Adobe Premiere Pro/Photoshop/After Effects, DaVinci Resolve y más. Ha editado contenido y trabajado con empresas como Amazon, el Instituto de Cine Tribeca, el Festival de Cine de Astoria y el Festival de Cine Latino de Nueva York, entre otras.

Su última película, Sion Papi, un documental de un ensayo personal en técnica mixta sobre su proceso de duelo y el de su familia sobre el fallecimiento de su padre, ganó premios como Mejor Animación en el Festival Internacional de Cine de las 21 Islas, Mejor Documental en el Festival de Cine de Bowery y Mejor Documental Juvenil en el Festival de Cine de Astoria. Como una joven artista emergente, Anne aspira a algún día escribir su propio programa de televisión para mostrar historias auténticas sobre la comunidad dominicana.

ANIMACIÓN EN STOP MOTION Y EXPOSICIÓN DE ARTE

SION PAPI

Anne Fernandez

HORARIO DE VISITAS:

LUNES A MARTES	CERRADO
MIÉRCOLES A VIERNES	12PM-4PM
SÁBADO	10AM-4PM
DOMINGO	CERRADO

9 DE MAYO DE 2025 - 21 DE JUNIO DE 2025

DYCKMAN FARMHOUSE MUSEUM

NYC Cultural Affairs · Dyckman Farmhouse Museum Alliance · New York City Council

Sinopsis / Historia de Fondo

Mis padres emigraron de la República Dominicana a Nueva York y siempre me contaban historias de su juventud en RD. Sin embargo, después de cumplir cinco años, nunca tuve la oportunidad de volver a visitarla. Nací y crecí en la ciudad de Nueva York, y siempre quise visitar a RD y ver por mí mismo cómo era, con solo fragmentos de recuerdos de mi cerebro de 4 años como referencia.

Después del fallecimiento de mi padre, mi familia y yo decidimos llevar sus cenizas a la República Dominicana para enterrarlas junto en el nicho de sus padres, lo que me impulsó a visitar mi tierra natal después de 16 años. Desde que llegué y vi el hermoso país de donde son mis padres, comencé a preguntarme quién era mi padre mientras vivía aquí y si era más feliz allí. Durante toda mi vida, mi padre nunca regresó a RD, así que solo conocí la versión de él después de que emigró a los Estados Unidos. Sin embargo, me hice estas preguntas demasiado tarde, ya que ahora no puedo hacérselas a mi padre. Ahora debo confiar en familiares y amigos que lo conocieron para que me puedan contar cómo era él mientras crecía en RD.

En mi película Sion Papi, profundizo en mi propia vida y cuento una historia profundamente personal sobre la muerte de mi padre y el proceso para descubrir quién era antes de que yo naciera. Esta historia es muy querida para mí, ya que me permite hacerme más preguntas y quizás llegar a una conclusión.

Es imperativo contarla porque es algo que viví recientemente y que aún estoy procesando. Esta película me sirve para asimilar la muerte de mi padre y sanar. Sion Papi también sirve como vehículo de autorreflexión para que los espectadores reflexionen sobre su proceso de duelo.

Realización de la Película

Para mi película de tesis de la universidad, Sion Papi, decidí contar una historia de no ficcional a través de la animación sobre mi vida y el fallecimiento de mi padre. Al ser una película de técnica mixta, utilizo material real grabado en la República Dominicana, fotos antiguas de mi infancia, fotos familiares recientes, materiales texturizados, cartulina y, en ocasiones, pantalla verde para combinar dos medios.

Este es solo mi segundo cortometraje animado, pero el primero con animación stop-motion con recortes de papel. Con este proyecto, he aprendido muchísimas técnicas y trucos de animación de profesores y amigos, y creo que voy mejorando con cada error.

La historia está narrada por mí, cambiando constantemente entre inglés y español. Debido a que hablo en ambos idiomas, era importante incluir subtítulos en inglés y español para que ninguna comunidad se sintiera excluida. Como mis padres no hablaban inglés, siempre tenía que traducirles mis películas mientras las veían. Siempre sentí que la barrera del idioma afectaría su experiencia inicial con la película y los haría sentir excluidos de la experiencia completa.

Al hacer esta película, me prometí a mí mismo que, de ahora en adelante, siempre incluiría subtítulos en español para que la comunidad para la que creo historias también pueda disfrutar de mi trabajo, y también incluir subtítulos en inglés para las personas con dificultades auditivas y la comunidad sorda, para que tampoco se vean excluidos de la historia.